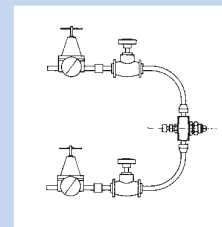


Atomizzatori pneumatici

Pneumatic atomizing nozzles

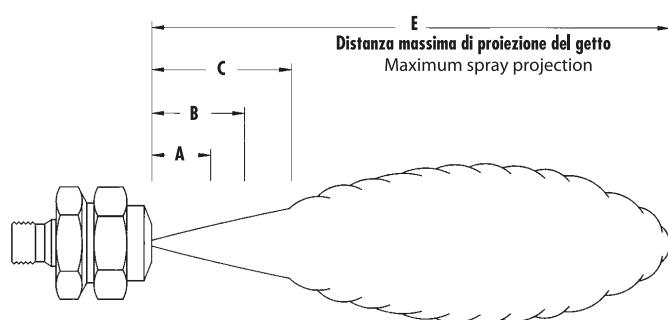
1/2" Z



INSIEME SOTTO PRESSIONE

GETTO CIRCOLARE AMPIO - GETTO CIRCOLARE - GETTO A LAMA

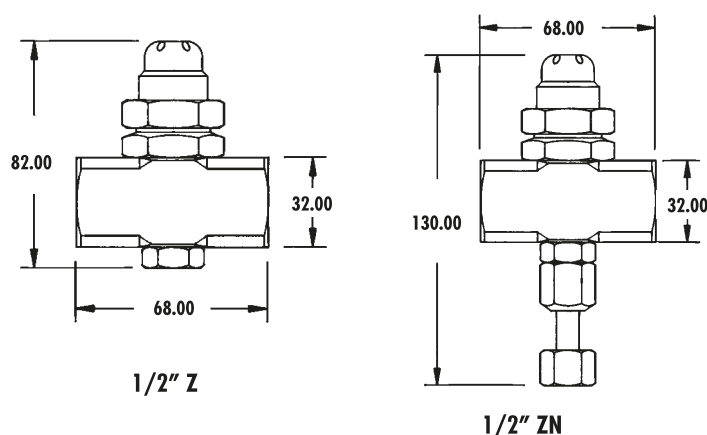
La miscelazione interna del liquido sotto pressione con aria o gas compressi produce un getto finemente atomizzato. (Vedi disegno per le caratteristiche dello spruzzo.) Nelle colonne A, B e C viene indicato, il diametro di copertura per i getti circolari e la larghezza per i getti a lama, in base alla pressione dell'aria, del liquido e alle varie distanze dall'orifizio dell'ugello. Alla distanza C lo spruzzo perde la sua forma ben definita e diventa turbolento. La distanza E indica la massima proiezione del getto.



PRESSURIZED SPRAY SET-UPS

WIDE-ANGLE ROUND - ROUND - FLAT SPRAY PATTERNS

Internal mixing of liquid and compressed air or gas, both under pressure, provide a finely atomized spray. Spray characteristics are illustrated aside. Columns A, B and C show their respective spray pattern diameters for round sprays and the breadths for the flat sprays at varying distances from the nozzle orifice and under the influence of different air and liquid pressures. Beyond the distance lettered C, the spray pattern begins to create a turbulent effect as it loses its well-defined shape. Letter E shows the full spray projection distance.



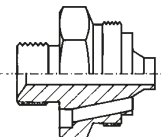
Punte aria - Air caps



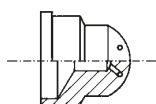
Ghiera - Retainer ring



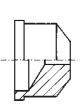
Punta liquido - Liquid cap



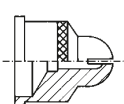
Getto circolare angolo ampio - Wide - angle round spray



Getto circolare - Round spray



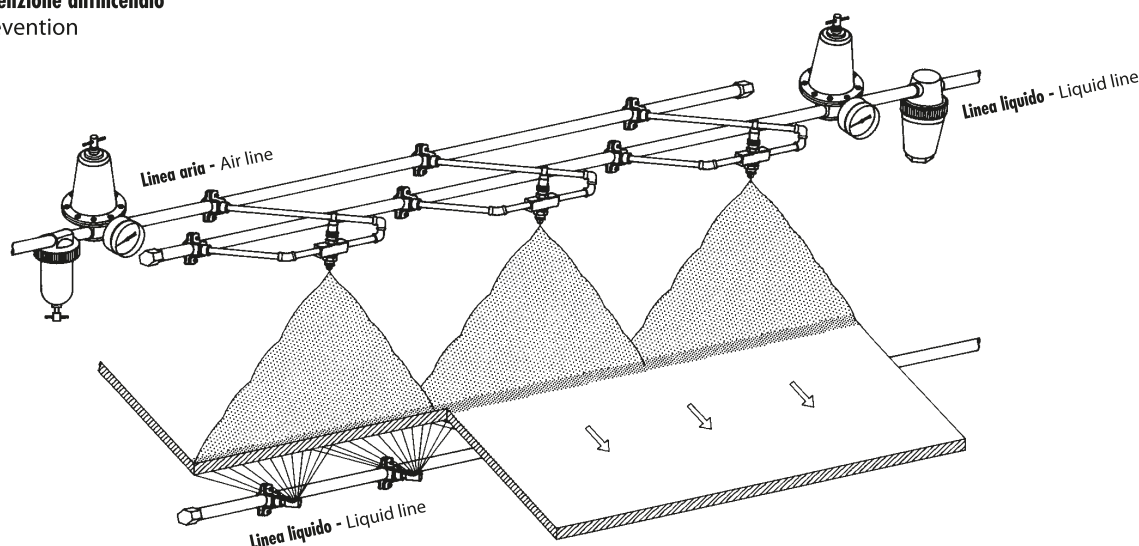
Getto a lama - Flat spray

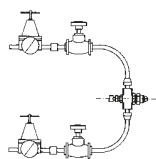


Applicazione tipica - Typical application

Raffreddamento e prevenzione antincendio

Cooling and fire prevention





Atomizzatori pneumatici

Pneumatic atomizing nozzles



1/2" Z

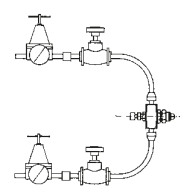
Tabella delle portate - Capacity chart

Insieme di spruzzo numero Spray set-up number	Combinazione punta liquido e punta aria Liquid cap and air cap combination	Forma del getto Spray pattern	Portata liquido - Liquid capacity (litres per hour) - Portata aria - Air capacity (Normal litres per minute)												Dimensioni del getto Spray dimensions								
			Pressione liquido - Liquid pressure (Bar)												Pressione - Pressure								
			0,3			1,0			1,7			2,4									3,8		
			Pressione Aria- Air	Portata-capacity Liquido Liquid	Aria Air	Pressione Aria- Air	Portata-capacity Liquido Liquid	Aria Air	Pressione Aria- Air	Portata-capacity Liquido Liquid	Aria Air	Pressione Aria- Air	Portata-capacity Liquido Liquid	Aria Air	Pressione Aria- Air	Portata-capacity Liquido Liquid	Aria Air	Aria Bar	Liquido Liquid Bar	A 23 cm	B 46 cm	C 69 cm	E MAX m
177	Punta liquido Liquid cap 250375 Punta aria Air cap 422-6-73-70°	Getto circ. ampio Wide angle round							1,9	124,9	237,9	2,8	109,0	320,0	4,0	249,8	345,5	2,1	1,7	34,3	48,3	67,3	6,7
178	Punta liquido Liquid cap 250375 Punta aria Air cap 422-6-94-70°	Getto circ. ampio Wide angle round	0,6	102,2	184,1	1,2	159,0	198,2	2,2	177,9	311,5	3,2	161,3	512,6	4,8	306,6	835,4	0,7	0,3	33,0	47,0	64,8	6,1
			0,7	56,8	232,2	1,4	111,3	249,2	2,3	136,3	362,5	3,3	122,6	572,1	5,2	124,9	977,0	1,4	1,0	34,3	48,3	67,3	7,9
			0,8	31,8	277,5	1,5	76,5	297,4	2,5	95,4	416,3	3,4	97,7	628,7	5,5	84,0	1.121,5	2,5	1,7	33,0	47,0	64,8	6,4
						1,7	54,5	345,5	2,6	70,4	470,1	3,6	75,0	679,7				3,4	2,4	34,3	48,3	67,3	7,3
179	Punta liquido Liquid cap 250375 Punta aria Air cap 469-6-125-70°	Getto circ. ampio Wide angle round							2,8	52,2	526,8	3,7	59,1	730,7				5,2	3,8	35,6	48,3	68,6	8,2
189	Punta liquido Liquid cap 251376 Punta aria Air cap 469-6-130-70°	Getto circ. ampio Wide angle round spray	0,7	134,0	314,4	1,2	389,9	436,1	1,8	586,7	501,3	2,5	681,4	651,4	3,7	840,4	824,1	0,7	0,3	33,0	63,5	91,4	3,4
			0,8	99,9	379,5	1,4	308,9	498,4	1,9	511,0	566,4	2,6	613,2	719,3	3,9	749,5	883,6	1,4	1,0	33,0	66,0	91,4	4,9
						1,5	240,8	560,7	2,1	435,3	637,2	2,8	556,5	787,3	4,0	704,1	962,9	2,2	1,7	27,9	55,9	81,3	6,1
						1,7	186,6	640,0	2,2	378,5	710,8	2,9	495,9	855,3	4,1	681,4	1.028,0	3,0	2,4	27,9	53,3	73,7	6,7
172	Punta liquido Liquid cap 250375 Punta aria Air cap 4221250	Round spray							2,3	318,0	778,8	3,0	439,1	923,2	4,3	628,4	1.101,6	4,4	3,8	27,9	55,9	78,7	7,6
182	Punta liquido Liquid cap 251376 Punta aria Air cap 4691312	Getto circ. Round spray	0,7	134,0	314,4	1,2	389,9	436,1	1,8	586,7	501,3	2,5	681,4	651,4	3,7	840,4	824,1	0,7	0,3	10,2	17,8	22,9	7,0
			0,8	99,9	379,5	1,4	308,9	498,4	1,9	511,0	566,4	2,6	613,2	719,3	3,9	749,5	883,6	1,4	1,0	15,2	25,4	33,0	6,4
						1,5	240,8	560,7	2,1	435,3	637,2	2,8	556,5	787,3	4,0	704,1	962,9	2,2	1,7	12,7	20,3	25,4	11,3
						1,7	186,6	640,0	2,2	378,5	710,8	2,9	495,9	855,3	4,1	681,4	1.028,0	3,0	2,4	10,2	17,8	25,4	12,5
175	Punta liquido Liquid cap 250375 Punta aria Air cap 4533102	Flat spray							2,3	318,0	778,8	3,0	439,1	923,2	4,3	628,4	1.101,6	4,4	3,8	10,2	17,8	25,4	14,3
185	Punta liquido Liquid cap 251376 Punta aria Air cap 4693102	Getto a lama Flat spray	0,7	134,0	314,4	1,2	389,9	436,1	1,8	586,7	501,3	2,5	681,4	651,4	3,7	840,4	824,1	0,7	0,3	50,8	86,4	119,4	4,0
			0,8	99,9	379,5	1,4	308,9	498,4	1,9	511,0	566,4	2,6	613,2	719,3	3,9	749,5	883,6	1,4	1,0	86,4	157,5	210,8	4,6
						1,5	240,8	560,7	2,1	435,3	637,2	2,8	556,5	787,3	4,0	704,1	962,9	2,2	1,7	86,4	157,5	208,3	5,2
						1,7	186,6	640,0	2,2	378,5	710,8	2,9	495,9	855,3	4,1	681,4	1.028,0	3,0	2,4	91,4	167,6	215,9	5,8
									2,3	318,0	778,8	3,0	439,1	923,2	4,3	628,4	1.101,6	4,4	3,8	91,4	170,2	226,1	6,4
									2,5	263,1	849,6	3,2	382,3	994,0	4,4	583,0	1.178,1						
									2,6	213,5	923,2	3,3	308,5	1.064,8	4,6	537,5	1.248,9						
									2,8	173,0	999,7	3,4	286,2	1.138,5	4,7	492,1	1.319,7						
																</							

Atomizzatori pneumatici

Pneumatic atomizing nozzles

1/2" Z



INSIEME SOTTO PRESSIONE

GETTO A LAMA - MISCELAZIONE ESTERNA

La miscelazione esterna del liquido sotto pressione con aria o gas compressi produce un getto finemente atomizzato. Rimanendo costante la pressione del liquido e variando la pressione dell'aria si produce una variazione nell'atomizzazione senza influenzare la portata del liquido. La miscelazione esterna è particolarmente indicata per liquidi ad alta viscosità o quando contengono sostanze abrasive in sospensione. (Vedi disegno per le caratteristiche dello spruzzo.)

Nelle colonne A, B e C viene indicata la larghezza del getto in base alla pressione dell'aria, del liquido e alle varie distanze dall'orificio dell'ugello. La distanza E indica la massima proiezione del getto.

PRESSURIZED SPRAY SET-UP

FLAT SPRAY PATTERN - EXTERNAL MIXING

External mixing of liquid and compressed air or gas, both under pressure, provide a finely atomized spray. At a constant liquid pressure, the air pressure variations produce different spray atomizations without changing the liquid flow-rate. These set-ups are specifically suitable for liquids with higher viscosity or which carry abrasive particles. Spray characteristics are illustrated aside. Columns A, B and C show their respective spray pattern breadths at varying distances from the nozzle orifice and under the influence of different air and liquid pressures. Letter E shows the full spray projection distance.

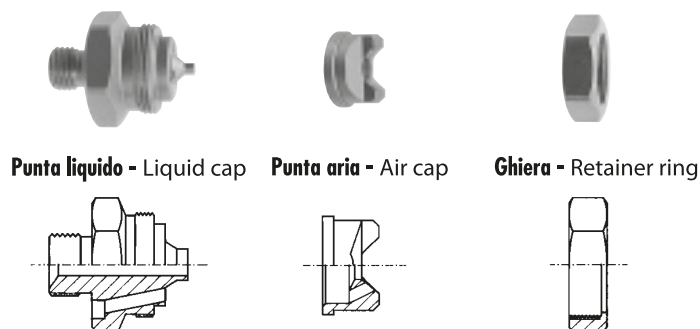
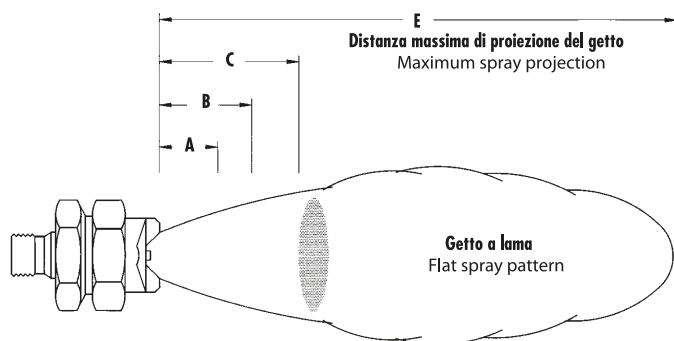


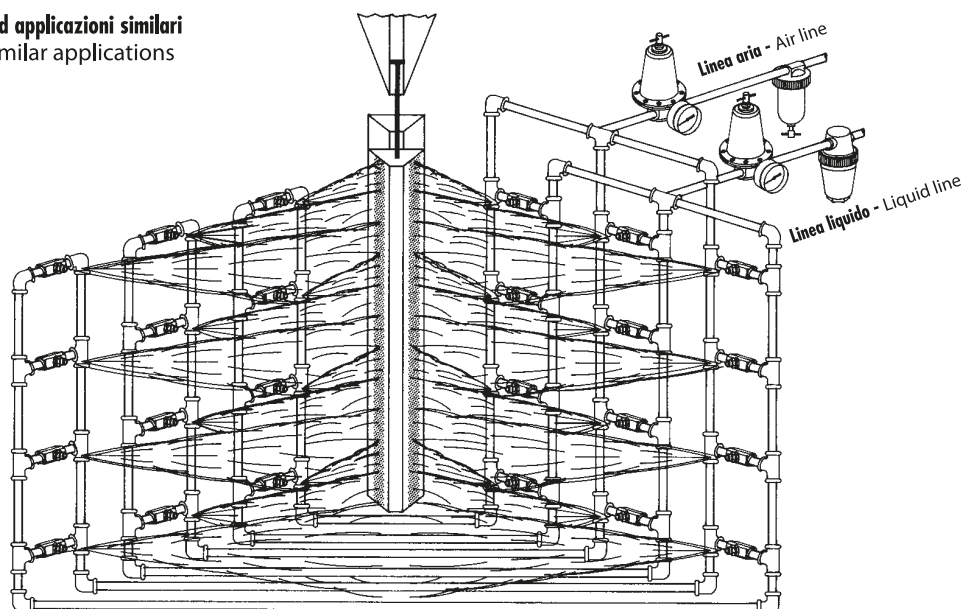
Tabella delle portate - Capacity chart

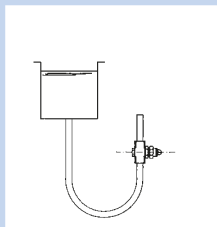
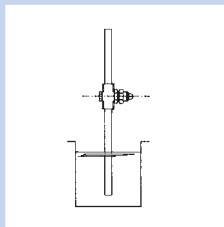
Insieme di spruzzo numero Spray set-up number	Combinazione punta liquido e punta aria Liquid cap and air cap combination	Portata liquido - Liquid capacity (litres per hour) - Portata aria - Air capacity (Normal litres per minute)												Dimensioni del getto Spray dimensions								
		Pressione liquido - Liquid pressure (Bar)																				
		0,2		0,3		0,5		0,7		1,0		Pressione - Pressure		Aria Bar	Liquido Liquid Bar	A 23 cm	B 46 cm	C 69 cm	E MAX m			
		Pressione Pressure Aria- Air	Portata-capacity Liquid Liquid	Aria Air	Pressione Pressure Aria- Air	Portata-capacity Liquid Liquid	Aria Air	Pressione Pressure Aria- Air	Portata-capacity Liquid Liquid	Aria Air	Pressione Pressure Aria- Air									Portata-capacity Liquid Liquid	Aria Air	
175E	Punta liquido Liquid cap 250375	2,1	522,4	877,9	2,8	681,4	1.076,2	3,1	794,9	1.175,3	3,8	953,9	1.359,4	5,5	1.158,3	1.840,8	2,4	0,2	21,6	36,8	52,1	5,8
	2,4	962,9		3,1	1.175,3		3,4	1.274,4		4,1	1.458,5		5,9	1.954,1		3,4	0,3	22,9	41,9	54,6	6,7	
	2,8	1.076,2	3,4	1.274,4	3,8	1.359,4	4,8	1.642,6	6,2	2.039,0	3,8	0,5	24,1	44,5	58,4	7,0						
	Punta aria Air cap 14356	3,1	1.175,3	3,8	1.359,4	4,1	1.458,5	5,2	1.755,8	6,6	2.124,0	4,8	0,7	24,1	45,7	61,0	7,6					
			4,1	1.458,5	4,5	1.557,6	5,5	1.840,8	6,9	2.209,0	6,2	1,0	25,4	48,3	66,0	8,8						
					4,8	1.642,6	5,9	1.954,1														

Applicazione tipica - Typical application

Trattamento delle superfici ed applicazioni simili

Surface treatment and similar applications

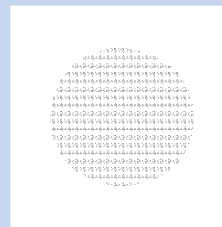




Atomizzatori pneumatici

Pneumatic atomizing nozzles

1/2" Z



INSIEME A SIFONE GETTO CIRCOLARE

La miscelazione esterna del liquido, alimentato a sifone o per caduta, con aria o gas sotto pressione, produce un getto finemente atomizzato. (Vedi disegno per le caratteristiche dello spruzzo.)
Nelle colonne A, B e C viene indicato il diametro di copertura in base alla pressione dell'aria, del liquido e alle varie distanze dall'orifizio dell'ugello. La distanza E indica la massima proiezione del getto.

SIPHON SYSTEM SPRAY SET-UP ROUND SPRAY PATTERN

External mixing of siphoned or gravity falling liquid together with air or gas under pressure, provide a finely atomized spray. Spray characteristics are illustrated aside. Columns A, B and C show their respective spray pattern diameters at varying distances from the nozzle orifice and under the influence of different air and liquid pressures. Letter E shows the full spray projection distance.

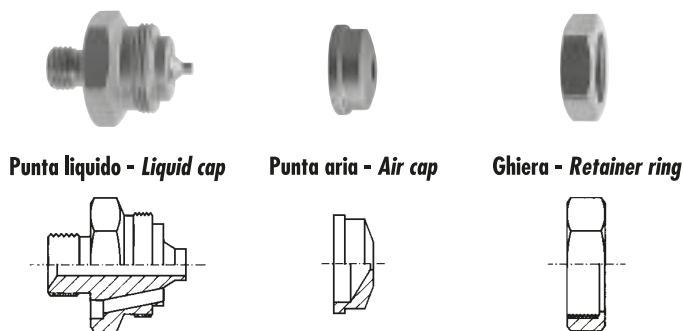
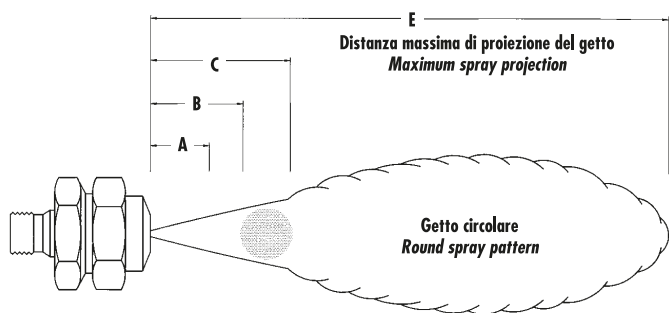


Tabella delle portate - Capacity chart

Insieme di spruzzo numero Spray set-up number	Combinazione punta liquido e punta aria Liquid cap and air cap combination	Aria atomizzante Atomizing air		Portata liquido (litri ora) Liquid capacity (litres per hour)						Dimensioni del getto (Altezza sifone 20 cm) Spray dimensions (Siphon height 20 cm)					
		Pressione Pressure (Bar)	Portata Capacity (l/min)	Altezza di caduta Gravity head			Altezza dal sifone Siphon height			Pressione Pressure Aria-Air Bar	A 23 cm	B 46 cm	C 69 cm	E MAX m	
				45 cm	30 cm	15 cm	10 cm	20 cm	30 cm						60 cm
170	Punta liquido Liquid cap 250375	0,7	359,7				40,5				0,7	7,6	15,2	21,6	5,5
		1,4	523,9				86,3	52,6			1,4				6,1
		2,1	679,7				122,6	93,9	52,2		2,1				6,7
		2,8	826,9		255,9	222,6	146,9	118,1	85,9		2,8				7,3
	Punta aria Air cap 437	3,4	985,5	302,1	266,9	237,7	162,8	133,2	104,5		3,4				7,9
		4,1	1.135,6	310,0	272,9	240,4	171,9	145,0	115,5	36,0	4,1				8,8
		4,8	1.305,6	314,9	282,0	249,8	181,7	156,7	128,3	52,2	4,8				9,8
		5,5	1.444,3	320,2	288,4	255,9	188,5	163,5	136,3	62,5	5,5				10,7

Applicazione tipica - Typical application

